

寒醫者不發汗誤用下藥使之害下利清穀至不止

南陽醫聖祠珍藏

身疼救裡莫傍徨救裡清便能自止身疼急須救表方

裡只可用四逆救表仍宜桂枝湯

熱頭痛太陽病其脈見沉反其常若既汗之仍不瘥

體疼病難安康當憑脈象救其裡

裡宜用四逆湯

陽之病先下之不愈復汗亂主陽表裡俱虛其人言

傷寒論淺歌

楊鶴汀

家汗出可復常所以然者表已和若裡不和用下方

陽之病尚未解陰陽兩脈無低昂自然變易先振理

出而解復故常陽脈微者汗之解陰脈微者須推蕩

楊鶴汀撰

中醫古籍出版社

医圣祠珍藏

傷寒論淺歌

楊鶴汀



中医古籍出版社

编辑委员会

顾问：杨廷寅 杨士莪 孙光荣 解朝来

名誉主任：李建豫

主任：刘从明 杨建宇

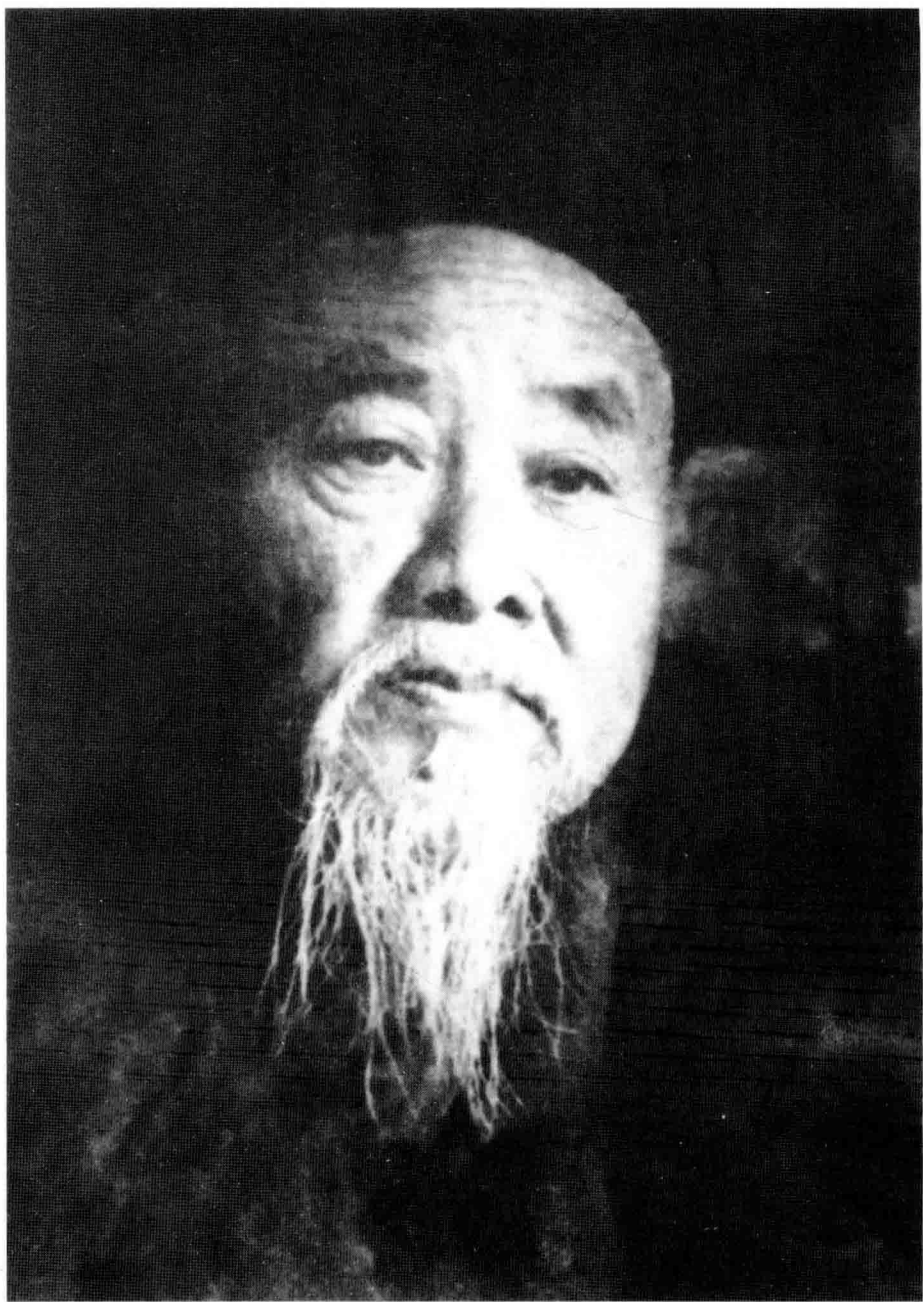
名誉主编：赵玉亭 桂延耀 冀文鹏 张长河 李彦知

主编：张兼维 刘海燕

副主编：张胜忠 杨蕾 路培栋 刘振海

编委会：黄玉军 柏红阳 赵黄静 李晓军 曹健

李莉 刘运强 陈大 黎明



杨鹤汀先生像

依据杨鹤汀先生手书原稿影印

前言

杨鹤汀（一八七七—一九六一），名维鲁，字鹤汀。民国南阳第一任知府。

杨鹤汀祖上世代居住在南阳城东南七里许白河岸边的赵营村，祖上经商致富。一九二三年，杨家迁居南阳城粮行街。

一九〇六年，杨鹤汀毕业于北京法政学堂。这一时期，他不满清廷腐败，追随孙中山，加入同盟会，立志从事教育，开发民智，育才救国，实业兴邦。随后，杨鹤汀在开封任中州公学教习，一九〇八年三月，他与同盟会会员罗飞声等人一道回宛，创办南阳公学，即现今的南阳一中，自任监督，并在校内附设初级简易师范。

他一边教书育人，一边联络社会各界进步人士和学生，与武昌革命军秘密联系，以《民报》、《大汉报》为阵地，进行反清宣传活动。《河南文史资料》这样记载：『在他（杨鹤汀）的影响下，学校一百五十多名师生先后加入同盟会，成为南阳一带辛亥革命的中坚力量。』

辛亥革命前夕，南阳公学同盟会会员捐资购买枪支，待机起义。一九一一年十月十日，武昌首义成功。新野人马云卿在武汉组建了『河南旅鄂奋勇军』，一九一二年二月十八日，奋勇军光复南阳。一九一二年二月二十日，杨鹤汀被革命军任命为南阳知府。任职后，他不负众望，出示安民告示，赈济贫苦，安抚市民，政令一新，并镇压了一批罪恶昭著的坏人，抄没了一批土豪财产，民众皆大欢喜。

不久，南北议和，袁世凯当国，奋勇军被改编，统领马云卿被杀害，杨鹤汀出于义愤和反对袁世凯，力辞南阳知府之职，弃官而去。

杨鹤汀虽做过南阳知府、洛阳知事，但对政界有着深刻的认识。他常给子女讲：『要学一技之长，靠混党饭最没出息。』

杨鹤汀始终坚持了一条实业救国和教育救国之路。

杨鹤汀还在开封创办河南农业专科学校。一九二六年，他应甲骨

杨鹤汀与杨廷宝



学大家董作宾之请创办了南阳女中，即现今南阳四中的前身，是当时河南省著名的女子中学。

杨鹤汀在开封创办了织布工厂，自任厂长。一九三一年，又与南阳籍留法归来的农学家冯紫岗一起创办南阳李华庄农林场，引进烟台苹果新品种。

杨鹤汀的三儿子杨廷寅回忆道：『我记忆最深的是，父亲从外地运来几十箱意大利蜂，请来两位养蜂师，传授科学养蜂法，还购置了摇糖机、制巢础机，几十箱蜂就放在赵营村自家院里。』当时南阳一带都是自养土蜂，蜂体小，产糖量低，管理方法落后，自从杨鹤汀引进意大利蜂后，南阳一带开始推广这种优良蜂种，土法养蜂从此改为分箱养。

在兴实业办学校的同时，为保一方平安，杨鹤汀领导和推动了南阳的地方自治。南阳县的地方自治，与别廷芳在镇平、内乡、邓县、淅川四县所推行的『宛西地方自治』形成呼应，在动荡年代为保南阳一方平安，起到了积极的作用。

一九三五年秋，杨鹤汀次子杨廷宾和王正朔、王正今、曹云阁等中共地下党员，在南阳从事革命活动，得到杨鹤汀的多方关照和掩护。

这一时期，杨廷宾还在父亲全力支持下，为鲁迅寻访拓印南阳汉画，成就了现代中国美术史和南阳文化史的一段佳话。

一九三七年抗战爆发，杨鹤汀满怀爱国激情，回校动员南阳女中的学生投笔从戎。一九四五年八月，抗战胜利，他欣然出山，就任国民党南阳县参议长，在中共影响下，做了很多好事。因他不与贪官污吏合流，一九四七年初，辞去南阳县参议长之职，离开家乡，赴南京长子杨廷宝处。

杨鹤汀晚年居于金陵，致力于中医医术和仲景学说的研究。

杨鹤汀年轻时对中医学就颇有心得。一九三八年，为避战乱，杨鹤汀曾在内乡马山口镇住了几年，在那儿他种植中药材，常给民众看病。

杨廷寅回忆道：『在马山口时，找父亲看病的人络绎不绝，他开的药单，药师们一见便知，原因是药味少又多是普通便宜的药，但切中病情用药得当。』

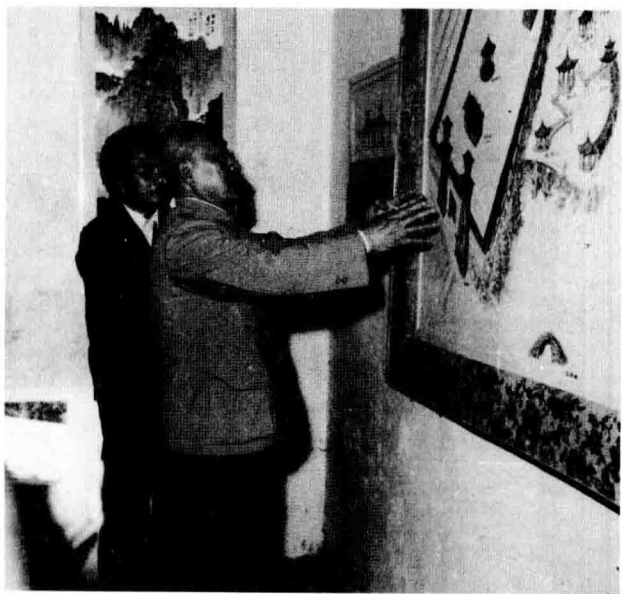
为弘扬祖国医学，杨鹤汀把张仲景的两部巨著用白话歌诀译成《伤寒论浅歌》和《金匱浅歌》，便于后人学以致用。

作为经历了晚清、民国、新中国三个时代的老人，杨鹤汀十分拥护共产党。抗美援朝时，他的长房长孙杨士莪参加了海军，长房次孙杨士芹参加了空军。当时他已是古稀之年，但壮志不已，曾申请希望加入抗美援朝医疗队，报效国家。

一九六一年九月，杨鹤汀病故于南京，享年八十四岁。一九九四年，家人将杨鹤汀先生骨灰由南京迁葬回南阳卧龙墓园。杨鹤汀之后，杨姓子弟们许多在教育界、科技界卓有成就，享誉海内外。

建筑大师——杨廷宝

杨鹤汀长子杨廷宝，被誉为『近现代中国建筑第一人』，担任中国建筑师学会第五届理事长，两次当选为国际建筑师协



杨廷宝在指导医圣祠扩建项目

会副主席，还担任过江苏省副省长。

从二十世纪二十年代起，杨廷宝设计的北京交通银行、南京中山陵音乐台、紫金山天文台以及清华大学图书馆扩建等工程，都成为中国建筑史上的杰作。新中国成立后，杨廷宝参加了人民英雄纪念碑、人民大会堂、北京火车站、毛主席纪念堂、南京长江大桥等百余项工程的设计。

杨廷宝还是建筑界的大教育家，他为国家培养了无数的建筑人才，郑寿燮、戴念慈、吴良镛，这些享誉世界的中国建筑大师，都是杨廷宝的学生，这也是一代宗师杨廷宝对祖国作出的巨大贡献。

版画大师——杨廷宾

杨鹤汀的次子杨廷宾，毕业于国立北平艺术学院西画系，受业于徐悲鸿大师。一九三六年任中央研究院历史语言研究所技术员，参与了第十三次殷墟考古的工作。一九三七年冬，赴延安，入

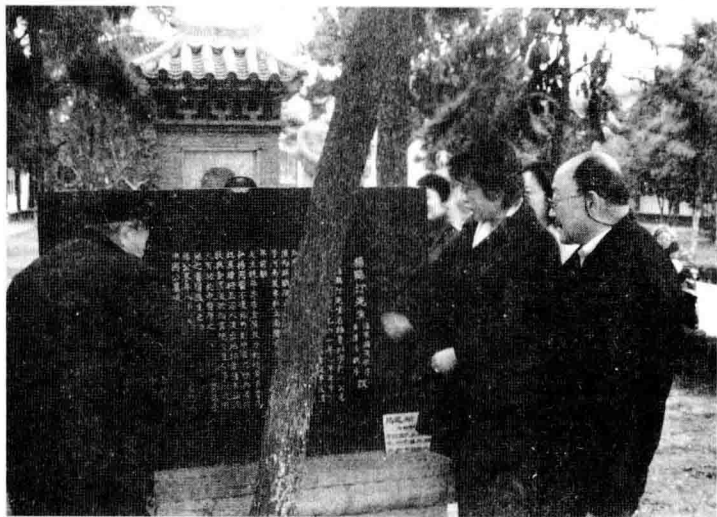
延安鲁迅艺术学院学习，与古元、力群、马达成为延安的著名版画家。解放后担任中国美术馆副馆长，一九三五年，杨廷宾在南阳曾和友人一起为鲁迅收集南阳汉代石刻拓片二百余幅。鲁迅日记中多次提及此事。他成为南阳汉画最早的发现者和传播者之一。在延安期间，杨廷宾创作大量木刻作品，最具代表性的是为中共七大召开而创作的毛主席像和朱总司令像，还创作了斯大林、罗斯福、丘吉尔等英美苏的二战统帅，以及延安各界抗日军民肖像等。杨廷宾是革命版画家的重要代表。

中国水声学奠基人——杨士莪

杨鹤汀的长孙杨士莪，是哈尔滨船舶工程学院副院长、中国工程院院士，是中国水声学的奠基者。他写出了国际上最早集中论述水下噪声机理的著作，出版了国内最早的水声理论，讲授编写了水声学课程与教材。他作为中国的战略科学家，组建了水声研究所，带领一批科学家完成了一系列具有国际先进水平的水声定位系统。他创建了中国第一个水声专业，现已成为国内最大的水声人才培养基地。

在杨鹤汀的影响下，杨家代有俊杰，英才辈出，杨家不仅成为了楷模当代、辉映未来的科教世家，更成为南阳人永远的骄傲。

杨廷宾与杨士莪在医圣祠杨鹤汀伤寒论浅歌碑前



二

一九八二年五月，杨廷宝回到南阳，参与了医圣祠建国后第一次的大规模整修扩建规划工作，对医圣祠的建设给予指导，与医圣祠结下了不解之缘。杨廷宝生前希望父亲杨鹤汀的《伤寒论浅歌》和《金匱浅歌》两部手稿由医圣祠收藏。杨廷宝故居交由江苏省文物部门管理时，杨廷宝的三弟杨廷寅、长子杨士莪等家人，根据杨廷宝的遗愿，取回杨鹤汀的两部手稿，于二〇一三年四月，由杨廷寅、杨士莪郑重交医圣祠收藏。

杨鹤汀先生的两部手稿，不仅是南阳先贤的珍贵文物，也是中医伤寒学派的重要文献，医圣祠

永久收藏。医圣祠在策划出版杨鹤汀先生《伤寒论浅歌》和《金匱浅歌》影印本的筹备工作中，得到了中医古籍出版社刘从明社长和中国中医现代远程教育杂志社杨建宇主编的大力支持，确保了两部手稿的影印本在第十一届张仲景医药文化节面世发行，这两部手稿影印本的出版发行，也作为医圣祠向《医圣仲景南阳国际论坛》的特殊献礼，成为了第十一届张仲景医药文化节的亮点。杨鹤汀先生为弘扬仲景学说、传承医圣思想、光大中华文明做出了贡献，为中国中医的最高论坛在圣地南阳隆重开坛，增添了光辉。

杨鹤汀先生为仲景学说做出的贡献，杨廷宝为中医祖庭医圣祠建设做出的贡献，与圣地同在，与医圣的精神同在。

南阳医圣祠

二〇一三年八月五日

杨廷宝为医圣祠的题词

总结古代醫學知識
啓發後世藥理宏論
楊廷寶參觀醫聖祠
留念二〇一三年五月

傷寒論淺歌序

漢南陽張仲景的傷寒論。根據內經三陰三陽之說。包裹人體全部。辨別那一經受病。現出甚麼脉象。甚麼病證。就用甚麼湯方。和針灸治療。自表至裡。一層一層的條分縷析。很明白。很科學的。但漢文近古。辭簡意賅。到語體文普及的時候。尚有幾人能讀這本書麼。勢必把他當作古物陳列而已。因想到日本學德醫的湯本求真。痛他的長女病死。發奮而著皇^漢醫學。可知這部書很有研究的價值。亦為學西醫者所重視。況其中藥無珍品。方皆簡單。當此國家新造。人力物力缺乏時期。最適用的書。^醫豈可不設法變通。公諸人民麼。今據傷寒論的原文。順序編為淺歌。以

使人民的學習。並備衛生家的採擇。但恐學識淺陋。惟恐不免錯誤。希請國手批評。嚴加糾正。以達福利人民之志願。就滿意了。

公元一九五二年南陽楊鶴汀序於南京

時年七十有六



仲景原序

余每覽越人入虢。望齊侯之色。未嘗不嘆其才秀也。怪當今居世之人。曾不留神醫藥。精究方術。上以療君親之疾。下以救人民之厄。中以保身長世全。以養其生。但競逐榮勢。企踵權豪。孜孜汲汲。惟名利是務。崇飾其末。忽棄其本。華其外而悴其內。皮之不存。毛將安附焉。卒然遭邪風之氣。嬰非常之疾。患及禍至。而方震慄。降志屈節。欽望巫祝。告窮歸天。束手受敗。賫百年之壽命。持至貴之重器。委付凡醫。恣其所措。咄嗟嗚呼。厥身以斃。神明消滅。變為異物。幽潛重泉。徒為啼泣。痛夫舉世昏迷。莫能覺悟。不惜其命。若是輕生。彼何榮勢之云哉。而進不能愛人。知人。退不能愛身。知己。遇災值禍。身居厄地。蒙蒙昧昧。惓若遊魂。哀乎趨世之士。馳競浮華。不固根本。忘軀循物。危若氷谷。至於是也。余宗族素多。向餘二百。建安紀年以來。猶未十稔。其死亡者。三分有二。傷寒者。十居其七。感昔之淪喪。傷橫天之莫救。乃勤求古訓。博採衆方。撰用素問九卷。八十一難。陰陽大論。胎臚藥錄。并平脉辨證。為傷寒雜病論。合十六卷。雖未能盡愈諸病。庶可以見病。

知源。若能尋余所集。思過半矣。夫天布五行。以運萬類。人稟五常。以有五臟。經絡腑俞。陰陽會通。元冥幽微。變化難極。自非才高識廣。能探其理致哉。上古有神農、黃帝、岐伯、伯高、雷公、少俞、少師、仲文。中世有長桑、扁鵲。漢有公乘、陽慶。及倉公。下此以往。未之聞也。觀今之醫。不念思求經旨。以演其所知。各承各家技。終始順舊。省疾問病。務在口給。相對斯須。變處湯藥。按寸不及尺。握手不及足。人迎跌陽三部不參。動數發息不滿五十。短期未知決診九候。曾無髣髴。明堂闕庭。盡不見察。所謂窺管而已。夫欲視死別生。實為難矣。孔子云。生而知之者上。學則亞之。多聞博識。知之次也。余宿尚方術。請事斯語。

漢長沙太守南陽張機仲景撰

說明

一 為增進人民的衛生常識。所以歌中字句。力求淺顯。使畧識文字的人。皆能學習。

二 本歌按原文順序編成。不敢遺漏一節。亦不敢前後挪移。以存原著之精神。

三 凡關於湯方中所用。可不可。急與少。少與等字。皆根據原文而來。學者不可忽視。

四 世疑古方分量太重。多不敢用。那知量衡制度。漢代最小。漢以二十四銖為一兩。考古者有謂即今之三錢強。有謂即今之二錢半。陳修園折為三錢。程扶生酌用一

錢用之者當審察病情輕重。酌量變通為好。

五 論說有限。病證之變化無窮。善法古人者。又當

因證加減。且加勿膠柱鼓瑟。

六 本歌為讀傷寒論之階梯。實俱引人入勝之意。

讀者幸勿以為變更原文而譏之。封建思想不打破。一切不能進步。醫道亦然。

傷寒論淺歌卷一上

辨太陽病脉證篇上 計四十一節

開章先論太陽病。脉浮。頭項痛。而強。有風無風均惡寒。

這八個字作提綱

太陽之病見發熱。汗由自出。惡風涼。脉若緩者。名中風。

有汗無汗要辨詳 有汗却定為中風 無汗是為寒所傷
傷寒無論熱不熱 其人必定惡寒涼 外邪外束統體痛
更見嘔逆內有傷

傷寒得病第一日 病之感受在太陽 其人若見安靜者
是病不傳於他方 煩躁欲吐脉數急 病已傳經很明朗
傷寒之病二三日 證無陽明與少陽 氣雖相傳經不傳
治法按病立藥方

太陽病熱由內發

發渴并不惡寒涼

這是溫病要注意

格外謹慎莫張慌

若誤發汗身灼熱

此名風溫辨別詳

風溫為病脉俱浮

汗由自出身不涼

語言難出息必齟

身重多眠睡在牀

若被誤下小便澀

直視失溲變非常

若被火者熱攻熱 皮膚之色微變黃 剝則其病如驚 痼
時而瘕瘕難安康 其色加重若火熏 一逆再逆生命亡
無熱惡寒發於陰 有熱惡寒發於陽 病愈日期有定數
陽七陰六 是正常

七日經盡故自愈 若於再經須預防 針足陽明三里穴
使經不傳復建康

太陽之病欲解時 從巳時起至未上

風家表解不了了 至十二日自安康

太陽之病身大熱 反欲近衣似惡涼 寒在骨髓屬少陰
熱在皮膚屬太陽

太陽中風陽脈浮 陰脈見弱却不強 陰脈弱者汗自出